



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 1^{ER} MAI 2017, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, MAY 1, 2017 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

- 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance de consultation publique tenue le 3 avril 2017 à 19 heures.
- 3.2. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 3 avril 2017 à 20 heures.

- 3.1. Approval of the Minutes of the Public Consultation Sitting held on April 3, 2017 at 7 p.m.
- 3.2. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on April 3, 2017 at 8 p.m.

4. COMPTES À PAYER

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÉGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Adoption

Adoption

- 5.1. Règlement n° 2015-51-1 abrogeant et remplaçant le Règlement n° 2015-51 relatif à la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Kirkland.
- 5.2. Règlement n° GEN-2017-52 sur l'occupation du domaine public dans le cadre du projet du réseau électrique métropolitain.
- 5.3. Règlement n° 90-58-86 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'autoriser, dans la zone commerciale 212C, l'implantation d'un bâtiment divisé entre plusieurs établissements (Centre commercial).

- 5.1. By-law No. 2015-51-1 repealing and replacing By-law No. 2015-51 concerning the fight against the spread of the emerald ash borer on the territory of the Town of Kirkland.
- 5.2. By-law No. GEN-2017-52 on the occupation of the public domain in relation to the Metropolitan Electric Network project.
- 5.3. By-law No. 90-58-86 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to authorize in the commercial zone 212C, a building subdivided into several establishments (Shopping centre).

Procédure d'enregistrement

Registration procedure

- 5.4. Règlement d'emprunt n° EMP-2017-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$.

- 5.4. Loan By-law No. EMP-2017-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000.

6. CONTRATSOctroi :

- 6.1. Appel d'offres T.P. 2017-15 - Vérification et analyse des bornes d'incendie et des vannes d'isolement.
- 6.2. Appel d'offres T.P. 2017-53 - Travaux de haubanage des arbres.

Reconduction :

- 6.3. Appel d'offres T.P. 2016-04 - Contrat de services d'entretien électrique général - Première (1^e) option de renouvellement.

Annulation :

- 6.4. Appel d'offres Génie 2017-300 - Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux pour la réalisation de travaux de génie civil.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2017.
- 7.2. Rapport financier et rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2016 - Dépôt.
- 7.3. Contribution de la Ville de Kirkland au financement des opérations régulières de PME Montréal West-Island pour l'exercice financier 2017.
- 7.4. Demande d'aide financière dans le cadre du programme provincial Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - Ministère de la Culture et des Communications.
- 7.5. Politique de développement des collections de la bibliothèque de la Ville de Kirkland - Adoption.

8. RESSOURCES HUMAINES**9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**Dérogation mineure

- 9.1. 2017-08 : Lot 1 991 749 Cadastre du Québec - Zone 114R - 3080, rue Mountain View.
- 9.2. 2017-09 : Lot 5 915 748 Cadastre du Québec - Zone 214C - 3009, boulevard Saint-Charles.

6. CONTRACTSAwarding:

- 6.1. Call for tenders T.P. 2017-15 - Inspection and analysis of the fire hydrants and the isolation valves.
- 6.2. Call for tenders T.P. 2017-53 - Tree bracing work.

Renewal:

- 6.3. Call for tenders T.P. 2016-04 - General electrical maintenance services contract - First (1st) renewal option.

Cancellation:

- 6.4. Call for tenders Genie 2017-300 - Professional laboratory services for the quality control of material used for civil engineering works.

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2017.
- 7.2. Financial report and external auditor's report for the 2016 fiscal year - Tabling.
- 7.3. Town of Kirkland's contribution to the financing of PME Montréal West-Island regular operations for the 2017 fiscal year.
- 7.4. Application for financial assistance under the provincial program *Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes* - Ministère de la Culture et des Communications.
- 7.5. Collection Development Policy of the Town Library - Adoption.

8. HUMAN RESOURCES**9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**Minor exemption

- 9.1. 2017-08: Lot 1 991 749 Quebec Cadastre - Zone 114R - 3080 Mountain View Street.
- 9.2. 2017-09: Lot 5 915 748 Quebec Cadastre - Zone 214C- 3009 Saint-Charles Boulevard.

**10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION**

10.1. Modification aux règles de fonctionnement du Comité consultatif de sécurité publique et circulation.

**11. COMITÉ CONSULTATIF DE
L'ENVIRONNEMENT****12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 27 avril 2017.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**14. RÉOLUTIONS D'APPUI**

14.1. Déclaration des bibliothèques québécoises - Table permanente de concertation des bibliothèques québécoises.

15. CORRESPONDANCE**16. AFFAIRES NOUVELLES****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC
COMMITTEE**

10.1. Modification to the Public Security and Traffic Committee's regulations.

**11. ENVIRONMENTAL ADVISORY
COMMITTEE****12. AGGLOMERATION BUSINESS**

12.1. Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on April 27, 2017.

13. GOVERNMENT BUSINESS**14. SUPPORT RESOLUTIONS**

14.1. Quebec Libraries Declaration - *Table permanente de concertation des bibliothèques québécoises.*

15. CORRESPONDENCE**16. NEW BUSINESS****17. PUBLIC QUESTION PERIOD****18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**